



PROYECTO DE INNOVACIÓN Y MEJORA DOCENTE (PID) 2021/2022 -MEMORIA FINAL DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO-

DENOMINACIÓN DEL PROYECTO:

¿CÓMO LO VES?: EDUCAR EN IGUALDAD MEDIANTE ARTEFACTOS MULTIMODALES

COORDINADORA DEL PROYECTO: IZASKUN ELORZA

Dirección: GIR LINDES, Departamento de Filología Inglesa, Calle Placentinos 18, 37001 Salamanca

ACCIÓN:

10. Mejora de la calidad docente, a través de la integración de los ODS. Proyectos dirigidos a la integración y desarrollo de los ODS en docencia universitaria, con el fin de que el estudiante adquiera competencias de sostenibilidad, conocimiento y compromiso en torno a los ODS, convirtiéndose en agentes de cambio que lideren su consecución.

PERSONAS QUE PARTICIPAN EN EL PROYECTO

CENTRO	Nombre y apellidos	E-mail
Facultad de Filología	IZASKUN ELORZA AMORÓS	iea@usal.es
Facultad de Filología	AMANDA GERKE	aegerke@usal.es
Escuela Universitaria de Magisterio de Zamora	SUSANA MARRÓN GONZÁLEZ	susanamg@usal.es
Facultad de Filología	VASILICA MOCANU	vasim@usal.es
Facultad de Educación (Salamanca) y Facultad de Filología	AGATA ZELACHOWSKA	agata@usal.es

ASIGNATURAS Y TITULACIONES QUE SE HAN BENEFICIADO DEL PROYECTO DE INNOVACIÓN

Lengua Inglesa V (cód. 102508) (Grado en Estudios Ingleses) (Facultad de Filología)

Segunda Lengua I: Inglés (cód. 103409) (Grado en Estudios Alemanes; Grado en Estudios Árabes e Islámicos; Grado en Estudios de Asia Oriental; Grado en Filología Clásica; Grado en Estudios Franceses; Grado en

Estudios Hebreos y Arameos; Grado en Filología Hispánica; Grado en Estudios Italianos; Grado en Estudios Portugueses y Brasileños; Grado en Lenguas, Literaturas y Culturas Románicas) (Facultad de Filología)
Inglés B1 (cód. 105117) (Grado en Maestro en Educación Infantil) (Facultad de Educación, Campus de Zamora)
Inglés B1 (cód. 105211) (Grado en Educación Primaria, y Doble Grado en Ed. Infantil y en Ed. Primaria) (Facultad de Educación, Campus de Zamora)
Inglés B1 (105211) (Grado en Educación Primaria) (Facultad de Educación, Campus de Salamanca)
Comparative Approaches to English Grammar (cód. 304604) (Máster en Estudios Ingleses Avanzados) (Facultad de Filología)

DESCRIPCIÓN DE LOS OBJETIVOS

La Unidad Temática que hemos desarrollado e implementado en el aula durante el Curso 2021-2022, integrada y adaptada a cada asignatura vinculada con el proyecto, se centró en la (des)igualdad de género, con cuatro objetivos específicos.

1. Promocionar la igualdad entre mujeres y hombres.
2. Enseñar a utilizar las herramientas disponibles de la lingüística y la semiótica para identificar sesgos de género en textos e imágenes y cómo la (des)igualdad de género se construye en lengua inglesa.
3. Integrar y desarrollar el ODS 'igualdad de género' en la docencia universitaria a través de asignaturas del módulo de lengua y lingüística inglesas que afectan potencialmente a estudiantes de 16 titulaciones de Grado y de Postgrado de los campus de Salamanca y de Zamora, con el fin de que los/as estudiantes adquieran competencias de sostenibilidad, conocimiento y compromiso en torno a la (des)igualdad de género, contribuyendo a que se conviertan en agentes de cambio social.
4. Impulsar el papel de la Universidad como referente en la difusión y cumplimiento de los ODS de Naciones Unidas, promoviendo la difusión y concienciación en materia de ODS (específicamente del Objetivo nº 5: Igualdad de género) entre los estudiantes y la comunidad universitaria.

GRADO DE INNOVACIÓN PREVISTO

Los objetivos del proyecto de innovación se vincularon, además de los definidos previamente para cada una de las asignaturas de la materia en sus fichas correspondientes, con los establecidos en el Plan General de Actuaciones del Consejo Social de la Universidad de Salamanca, y de su Plan Estratégico, que incluye diferentes líneas de actuación para lograr la igualdad entre los géneros y empoderar a todas las mujeres y niñas. De este modo, se introdujeron en las respectivas asignaturas contenidos que son actuales, relevantes, y en consonancia con los objetivos de la Universidad de Salamanca.

El proyecto estaba vinculado con la Línea de Actuación 9: Impulsar el papel de la Universidad como referente en la difusión y cumplimiento de los ODS de Naciones Unidas; concretamente con el siguiente aspecto:

- 9.3. Promover la difusión y concienciación en materia de ODS

El proyecto se ha enmarcado en los siguientes Ejes de Actuación de dicho Plan:

Eje 1: La promoción de la igualdad entre mujeres y hombres. Objetivo específico: Formación en materia de igualdad para toda la comunidad universitaria, mediante cursos y materiales informativos y de divulgación, creados a tal efecto.

→ En relación con este Eje, nuestro proyecto pretendía promocionar la igualdad entre mujeres y hombres mediante la introducción de un Plan Piloto con el que hemos desarrollado e implementado en el aula una Unidad Temática (en lengua inglesa) dedicada a la igualdad de género.

Eje 2: La docencia. Objetivo específico: Analizar los factores de desequilibrio en las actividades académicas. Medidas concretas: Seguir la recomendación hecha en este Eje referente a iniciar y/o reforzar actuaciones que incluyan: "El refuerzo de la formación del Personal Docente e Investigador en todo lo relativo a la igualdad entre hombres y mujeres" (pág. 20).

→ El proyecto perseguía proporcionar al alumnado, a través de la producción de materiales específicos para la educación en igualdad de género (ODS nº 5), herramientas lingüísticas y semióticas para mejorar la consciencia e identificación de sesgos de género en el material textual y visual presente en nuestra vida

diaria, incluyendo los medios de comunicación y las redes sociales. No obstante, este objetivo implicaba asimismo que las docentes responsables de las asignaturas vinculadas al proyecto se formaran específicamente en herramientas desarrolladas por la lingüística descriptiva para el análisis de sesgos de género construidos bimodalmente (mensaje visual y verbal). Así pues, el proyecto comenzó con dos sesiones formativas a cargo de la Coordinadora del mismo, experta en análisis multimodal e Investigadora Responsable del GIR Lindes (Lingüística Descriptiva del Inglés), del que las personas integrantes del equipo forman parte. Asimismo, para llevar a cabo el procesamiento de los datos recogidos mediante cuestionarios para evaluar el nivel de satisfacción y de aprendizaje del alumnado participante, la Profesora Vasilica Mocanu, miembro del equipo, impartió una sesión formativa para todo el equipo en el mes de marzo sobre el tratamiento de datos cuantitativos con SPSS.

El grado de innovación alcanzado se ha basado en dos aspectos fundamentales:

1. La introducción de herramientas de análisis multimodal en la enseñanza de la lengua inglesa es muy reciente y está vinculada a las necesidades actuales de alfabetización multimodal debido a las nuevas tecnologías de información y comunicación, como señalan autores como Fariás, Obilinovic y Orrego (*Modelos de Aprendizaje Multimodal y Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas Extranjeras*, 2010), o Matthewman, Blight y Davies (*What Does Multimodality Mean for English? Creative Tensions in Teaching New Texts and New Literacies*, 2004). Hasta el momento no se ha implementado en las asignaturas vinculadas.
2. La introducción de contenidos sobre estereotipos de género coinciden con los objetivos definidos por la Universidad de Salamanca en su contribución a los cambios sociales, y son relevantes y motivadores para el alumnado.



Inglés, el de Educación Infantil, y el de Educación Primaria de los campus de Zamora y Salamanca.	Leer fuentes actualizadas sobre buenas prácticas en análisis multimodal e identificación de valores en artefactos multimodales.	Todo el equipo	X		X	X											
	Asistir a dos seminarios específicos sobre análisis de la construcción de identidad de género en artefactos multimodales.	Amanda Gerke, Susana Marrón, Vasilica Mocanu y Agata Zelachowska	X		X												
3. Desarrollar una Unidad Temática en lengua inglesa dedicada a la (des)igualdad de género que incluya artefactos multimodales.	Diseñar la Unidad Temática (objetivos, contenidos, actividades, evaluación y secuenciación).	Todo el equipo	X		X	X											
	Desarrollar un cuestionario sobre identificación de sesgos de género en artefactos multimodales.																
	Desarrollar una batería de materiales de aprendizaje y seleccionar los que se van a utilizar en cada asignatura.																
	Diseñar y/o seleccionar las actividades de aprendizaje.																
4. Implementar en el aula la Unidad Temática desarrollada.	Impartir la Unidad Temática	Todo el equipo					X	X	X								

	Evaluar el impacto de la Unidad Temática (cuestionario pretest y postest)	Todo el equipo						X	X	X				
5. Impulsar el papel de la Universidad como referente en la difusión y cumplimiento de los ODS de Naciones Unidas, promoviendo la difusión y concienciación en materia de ODS (específicamente del Objetivo nº 5: Igualdad de género).	Difundir el proyecto en Radio USAL	Vasilica Mocanu									X			
	Difundir el proyecto en redes sociales	Todo el equipo							X	X	X			
	Difundir el proyecto en la web del Departamento de Filología Inglesa	Susana Marrón							X	X	X	X	X	X
	Presentar el proyecto y publicar los resultados del mismo en foros y publicaciones relevantes	Todo el equipo		X							X	X	X	X
6. Elaborar la Memoria de Ejecución del proyecto y la justificación económica	Recopilar datos sobre la implementación del proyecto, la participación de estudiantes y la evaluación del aprendizaje	Amanda Gerke							X	X	X	X		
	Proponer puntos y acciones de mejora del Plan Piloto	Todo el equipo									X	X	X	
	Redactar y presentar la memoria del proyecto y la justificación económica	Izaskun Elorza										X	X	X

PRESUPUESTO ECONÓMICO

El proyecto recibió financiación para material fungible de papelería y trabajos de reprografía y encuadernación por un importe de 140 Euros. Para maximizar los fondos y producir materiales más sostenibles, decidimos presentar en formato electrónico los artefactos multimodales que utilizamos como modelo en las sesiones de clase, para lo cual procedimos al escaneo de aquellos que estaban en soporte papel. Del mismo modo, en segundo lugar, la Unidad Temática incluía una actividad consistente en que el alumnado produciría artefactos multimodales en forma de pósters como un supuesto práctico para presentar una campaña de concienciación en favor de la igualdad de género que incluyera el hashtag [#genderequalityUSAL](#). Finalmente esta actividad se llevó a cabo fuera del aula porque no fue posible introducir en todas las diferentes asignaturas un número de sesiones de clase suficientes como para poder realizar la actividad durante las sesiones con el grupo. Las personas que participaron en esta actividad tuvieron libertad de elección del tema, composición y materiales utilizados en la producción de su póster, siempre y cuando éste incluyera el hashtag de la campaña. Así pues, procedimos a escanear todo el material que estaba en soporte papel para poder lanzar una campaña virtual, tal como se detalla en la descripción de las acciones llevadas a cabo que se desglosan a continuación. Otras propuestas que hicimos en la solicitud de financiación, y que no pudimos llevar a cabo por falta de asignación presupuestaria, incluían la elaboración y edición de un marcapáginas, diseñados por los/as estudiantes, que incluyera el ODS nº 5 de Naciones Unidas junto con uno o dos de los artefactos multimodales producidos en la actividad como otra forma de campaña de sensibilización.

DESCRIPCIÓN DE LAS ACCIONES LLEVADAS A CABO:

	Coordinar el proyecto.	La responsable de esta tarea (Izaskun Elorza) llevó a cabo la coordinación de las personas integrantes del equipo a partir de la primera reunión de trabajo celebrada en el mes de julio de 2021 hasta la finalización del mismo en el mes de junio de 2022. Dos momentos críticos fueron los meses de octubre de 2021 y de enero de 2022, en los que llevó a cabo una evaluación del nivel de consecución de los objetivos. En octubre se pudo comprobar que el equipo había alcanzado los objetivos 1, 2, y 3, tal como se había previsto en la temporalización, y que eran necesarios para implementar la Unidad Temática en los distintos cursos, todos ellos del primer cuatrimestre.
Objetivo 1: Formar a las personas del equipo	Asistencia del equipo a dos seminarios especializados sobre análisis multimodal y construcción de identidad de género.	La formación básica necesaria para poner en marcha el proyecto fue una tarea asignada a la Profesora Izaskun Elorza, especializada en análisis multimodal de género, quien impartió dos seminarios formativos de análisis multimodal y construcción bimodal de identidad de género a las personas integrantes del equipo. El primer seminario se celebró en el mes de julio, y a partir del mismo desarrollamos una propuesta para dar a conocer nuestro proyecto en las I Jornadas Internacionales de Innovación Educativa con Perspectiva de Género (Salamanca, 30 de septiembre a 1 de octubre de 2021) y se determinaron las tareas de entrenamiento en análisis multimodal que desarrollamos antes del comienzo del curso. El segundo seminario se celebró en el mes de septiembre y en él presentamos y discutimos las tareas de análisis que habíamos desarrollado individualmente, delimitando de qué modo las directrices comunes de la Unidad Temática que íbamos a introducir en las asignaturas debían adaptarse a cada una.
Objetivo 2: Integrar y desarrollar el ODS 'igualdad de género' en la docencia universitaria.	Incluir la Unidad Temática (UT) en la programación y conocer buenas prácticas en análisis multimodal e identificación de estereotipos de género.	La Unidad Temática se incluyó en las fichas de las asignaturas en las que se implementó el Plan Piloto del proyecto.
Objetivo 3: Desarrollar una UT en lengua inglesa sobre (des)igualdad de género y multimodalidad.	Diseñar la Unidad Temática, los materiales y actividades de aprendizaje, y desarrollar un cuestionario (pretest y postest) sobre identificación de sesgos de género en	El equipo estableció la estructura común de la Unidad Temática, así como los objetivos, contenidos, y secuenciación de la unidad. Para la selección de materiales y actividades de aprendizaje concretas el equipo se dividió de acuerdo con las asignaturas afectadas y los niveles de competencia lingüística en inglés que correspondían en cada caso. Para homogeneizar los contenidos, Izaskun Elorza, como especialista en análisis multimodal, desarrolló un modelo demostrativo de análisis multimodal de estereotipos de género (<i>System networks: A multimodal gender analysis toolkit</i> , Elorza 2021) que presentamos en todas las asignaturas como herramienta de análisis.

	artefactos multimodales.	
Objetivo 4: Implementar la UT en el aula.	Impartir los contenidos de la UT y evaluar el impacto de la Unidad Temática (cuestionario pre-test y post-test).	La Unidad Temática se impartió en todas las asignaturas involucradas entre los meses de noviembre y diciembre de 2021. Tras la recogida de datos mediante el pretest y el postest, procedimos a analizar los mismos. Para ello, Vasilica Mocanu, miembro del equipo especializada en el análisis de datos cuantitativos, impartió un taller al equipo sobre la utilización del programa SPSS el 23 de marzo de 2022. Procedimos a la introducción de datos en el programa durante los meses de abril y mayo, para lo cual nos dividimos en dos equipos de trabajo. Puesto que el alumnado completó los cuestionarios en papel, fue necesario también transcribir manualmente las respuestas aportadas en la pregunta abierta del postest, de lo cual se encargó Susana Marrón-González (miembro del equipo). Tanto los datos cuantitativos como los cualitativos están aún en fase de análisis.
Objetivo 5: Impulsar el papel de la Universidad como referente en la difusión, concienciación y cumplimiento del ODS nº 5 de Naciones Unidas (igualdad de género).	Presentar y difundir el proyecto, y publicar los resultados obtenidos.	El proyecto se ha presentado en tres foros de innovación educativa en la Educación Superior (uno internacional, uno autonómico, y uno local), recibiendo el premio a la mejor comunicación y al mejor artículo en el primero de ellos. Asimismo, se ha llevado a cabo una campaña de difusión que ha presentado a la comunidad universitaria algunos de los trabajos realizados por el alumnado participante, así como su voz, a través de la difusión visual en la Escuela Universitaria de Magisterio de Zamora en el montaje multimedia realizado por Susana Marrón-González (miembro del equipo), de la publicación de los dos pósters seleccionados para la campaña, realizados por las estudiantes Daniela González, Sandra Andrade e Iva Fedacková (Grado en Estudios Ingleses; las dos últimas estudiantes Erasmus), y de la participación en un programa de difusión en Radio USAL realizado por Vasilica Mocanu (miembro del equipo) en colaboración con Lurdes Gómez (Grado en Estudios Ingleses).
Objetivo 6: Elaborar la memoria de ejecución y la justificación económica del proyecto.	Recopilar datos sobre la implementación del proyecto, proponer puntos de mejora y redactar la memoria.	Se recopilaron todos los datos y resultados del proyecto (con las salvedades señaladas del proceso de análisis cuantitativo y cualitativo de los datos recogidos mediante los cuestionarios), a la vista de los cuales se han identificado las fortalezas y debilidades, y se ha elaborado esta memoria, así como la perceptiva justificación de los gastos realizados, en tiempo y forma.

EVALUACIÓN DEL PLAN PILOTO DE INTEGRACIÓN DEL ODS DE IGUALDAD DE GÉNERO

Puntos fuertes:

- Muy buena acogida de la Unidad Temática por parte del alumnado
- Obtención de datos reales acerca de los conocimientos previos sobre identificación de estereotipos de género y sobre el ODS nº 5 de Naciones Unidas
- Buena respuesta del alumnado a las actividades de aprendizaje propuestas
- Muy buena respuesta de la Escuela de Educación de Zamora, de la Facultad de Filología y del Departamento de Filología Inglesa al proyecto y a nuestra solicitud de difusión de algunos de los pósters realizados por el alumnado acompañados con el logotipo del ODS nº 5 (ver Anexos).

Puntos débiles:

- La inestabilidad de la asistencia a clase de parte del alumnado dificulta la recogida de datos consistentes (estudiantes que sólo completan el Pre-Test; estudiantes que sólo completan el Post-Test; o estudiantes que completan el Post-Test a pesar de no haber asistido a las sesiones de la Unidad Temática). En general, aunque la respuesta a la innovación propuesta fue muy buena, la implicación del alumnado fue irregular, debido, creemos, precisamente a esa falta de continuidad en la asistencia a las clases (se trata de una cuestión que ha afectado a todas las asignaturas de Grado involucradas en el proyecto, y en menor medida a la de máster).
- Las limitaciones del número de sesiones que se han podido dedicar a la Unidad Temática ha impedido que se pudieran cubrir otros contenidos igualmente relevantes y necesarios para la igualdad de género (por ejemplo, las identidades de género no binarias).
- El volumen global de participación en todas las asignaturas involucradas en el proyecto nos ha proporcionado una cantidad de datos tal, recogidos mediante los dos instrumentos (pre-test y post-test), que no ha sido posible terminar su procesamiento para la fecha de finalización del proyecto, por lo que confiamos en poder continuar con su tratamiento hasta poder presentar datos cuantitativos y cualitativos reales en los foros relevantes más adelante.

- Aunque hemos entrado en contacto con la Unidad de Igualdad de la Universidad de Salamanca, no ha sido posible por problemas de agenda explorar qué opciones concretas podemos encontrar para conectar la innovación implementada con las líneas de actuación de la Unidad.

Propuestas de mejora:

- Revisión de la disposición de los ítems en los cuestionarios para facilitar la introducción de datos en SPSS.
- Revisión de la formulación de la pregunta abierta del postest para obtener respuestas más homogéneas en cuanto al contenido relacionado con las sesiones de clase y a la auto-percepción del aprendizaje.
- Revisión del soporte del cuestionario para hacerlo más sostenible (evitando el uso de papel) y para facilitar la introducción de datos para su procesamiento mediante herramientas analíticas.
- Diseño de una estrategia para involucrar de forma más amplia al alumnado en la innovación propuesta. Creemos que el aprendizaje y la reflexión consciente en el aula sobre las desigualdades de género son importantes para la formación de futuros/as docentes y ciudadanos/as y que en general la reacción del alumnado corrobora esa importancia. La innovación implementada ha contribuido en algunos casos a llevar al alumnado a involucrarse activamente en la difusión del proyecto (por ejemplo, en la participación en el programa de radio, o en la campaña lanzada mediante el hashtag [#genderequalityUSAL](#)), y también en otros casos por la exploración e investigación sobre la misma a partir de las herramientas de análisis multimodal proporcionadas (como por ejemplo, la propuesta por parte de una estudiante para desarrollar un TFGs sobre la representación multimodal de las identidades de género en la prensa deportiva). Pensamos que sería conveniente trabajar en esta línea.
- Para seguir trabajando en la cuestión sobre cómo la innovación desarrollada puede integrarse dentro de las líneas de actuación de la Unidad de Igualdad, vamos a hacerles llegar esta memoria para poder ir avanzando en la difusión del proyecto en nuestro contexto institucional, y seguiremos trabajando por encontrar modos de conexión con las actuaciones presentes y con las que puedan surgir en el futuro.

RESULTADOS DEL PROYECTO

Publicaciones:

Elorza, I., S. Marrón-González, A. Żelachowska, A. E. Gerke y V. Mocanu (2021) “Affordances of descriptive linguistics for gender awareness-raising in pre-service teacher training”. *XI International Conference on Virtual Campus (JICV)*. IEEE, pp. 1-4. [doi: 10.1109/JICV53222.2021.9600370](https://doi.org/10.1109/JICV53222.2021.9600370).

Actividades de difusión:

Elorza, I., S. Marrón-González, A. Żelachowska, A. E. Gerke y V. Mocanu (2021). Paper “Affordances of descriptive linguistics for gender awareness-raising in teacher training instruction”. *I Jornadas Internacionales de Innovación Educativa con Perspectiva de Género*, Universidad de Salamanca, 30 de septiembre y 1 de octubre de 2021. Premio a la Mejor Comunicación y a la Mejor Presentación de las Jornadas en la sección “Diversity, equity and gender in digital education”.

Mocanu, V. *Presentación del proyecto “Cómo lo ves?” (What can you see?)*. Programa emitido por Radio USAL el 28 de marzo de 2022 a las 18:00 horas.

Elorza, I., S. Marrón-González, A. Gerke, V. Mocanu, y A. Żelachowska. “ ‘Aprendiendo a leer’ la desigualdad de género”. Póster seleccionado para su presentación en la *I Jornada de Innovación Docente de las Universidades Públicas de Castilla y León* organizadas por el grupo interuniversitario FIUniCyL. Valladolid, 22 de abril de 2022.

Elorza, I. “Análisis multimodal de estereotipos de género: Ver para poder cambiar”. Presentación del proyecto por invitación en las *II Conversaciones CasUsal* organizadas por el grupo E-Sphaera. Salamanca, 29 de junio de 2022.

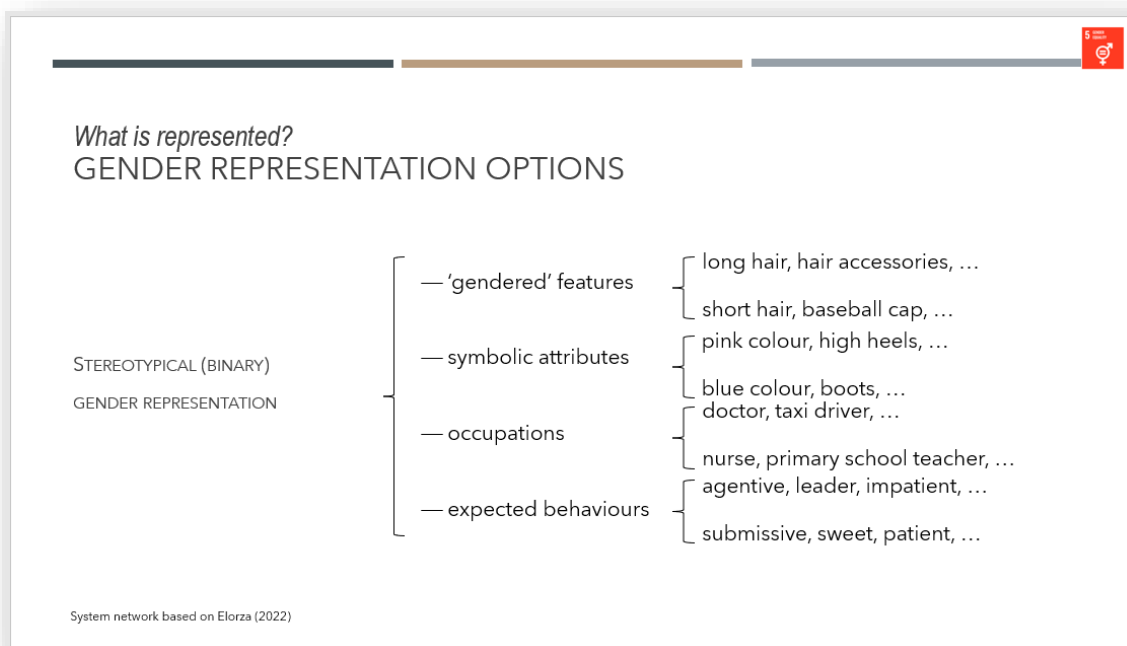
AGRADECIMIENTOS

Este proyecto ha sido diseñado por y para nuestros/as estudiantes en el Grado de Estudios Ingleses, el de Educación Primaria y el de Educación Infantil (campus de Salamanca y Zamora), así como en el Máster de Estudios Ingleses Avanzados, a partir de la investigación desarrollada por el Grupo de Investigación LINDES, del que todas las personas que integran el equipo de este proyecto de innovación forman parte, en la línea de aplicaciones de la lingüística descriptiva a entornos educativos

y sociales. Por este motivo, queremos agradecer la buena acogida del proyecto, y en muchos casos también su implicación personal con la propuesta didáctica que hemos introducido en la programación durante el Curso 2021-22. Hemos podido constatar que los contenidos relativos a la representación multimodal de los estereotipos de género suponen una fuente de motivación en las clases de lengua inglesa, pero también que hay mucha labor que queda por hacer para conseguir acercarse al ODS nº 5 de Naciones Unidas. Para la fase del proyecto en la que utilizamos parte de los materiales producidos por el alumnado para difundirlos en una campaña de concienciación sobre la igualdad de género en el mes de marzo, queremos agradecer la colaboración de una gran variedad de personas que la hicieron posible, y muy especialmente a las que mencionamos aquí, ya que sin ellas esa campaña no hubiera sido posible: Lurdes Gómez (Grado en Estudios Ingleses), Ana M^a Faile (Directora del Departamento de Filología Inglesa), Francisco José Cuadrado (Director de la Escuela Universitaria de Magisterio de Zamora), Rubén Pérez Martínez (Biblioteca de la Facultad de Filología), y Elena Villegas (Radio USAL). Por último, queremos agradecer también a Lurdes, Daniela, Susana e Iva por darnos permiso para reproducir su imagen y su trabajo.

A continuación se incluyen en forma de Anexos algunos datos gráficos sobre las acciones llevadas a cabo y los resultados obtenidos a partir de las tareas desarrolladas con el alumnado en diferentes grados.

ANEXOS



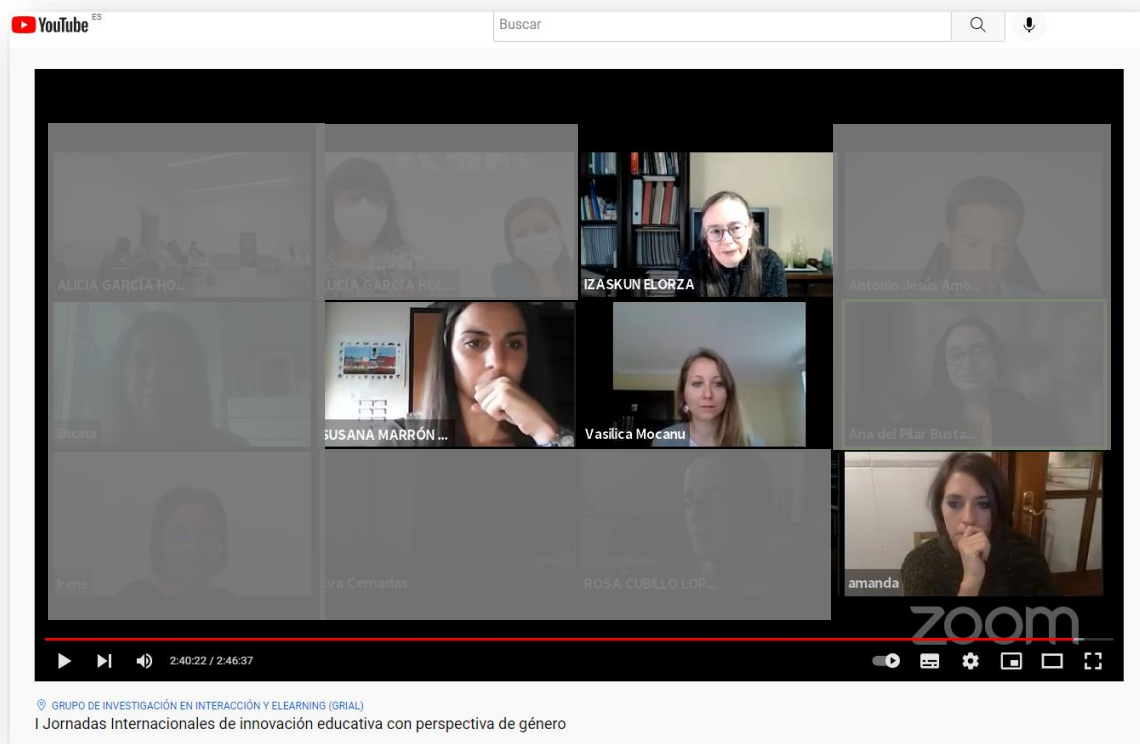
Extracto del modelo demostrativo de análisis presentado en la Unidad Temática

SECTION C. SATISFACTION

Please answer the questions below by choosing a number from 1 to 5. Please circle your choice.

1. Taking part in these sessions on gender representation has enabled me to gain awareness of the gender-biased content present in texts such as advertising campaigns or children's literature.	1	2	3	4	5
2. Taking part in these sessions on gender representation has increased my ability to analyse gender-biased content in texts in general.	1	2	3	4	5
3. I think that learning how gender is represented in texts is important for raising gender awareness in general.	1	2	3	4	5
4. I think that learning how gender is represented in texts is necessary for achieving gender equality in society.	1	2	3	4	5
5. I would recommend other students to follow these sessions on gender representation in texts.	1	2	3	4	5
6. What I have learned in these sessions will be useful for my future professional development.	1	2	3	4	5
7. What I have learned in these sessions will be useful for my personal development.	1	2	3	4	5
8. I can apply what I have learned about gender representation to produce texts without gender bias.	1	2	3	4	5
9. I would like to know more about United Nations Sustainable Development Goal 5.	1	2	3	4	5

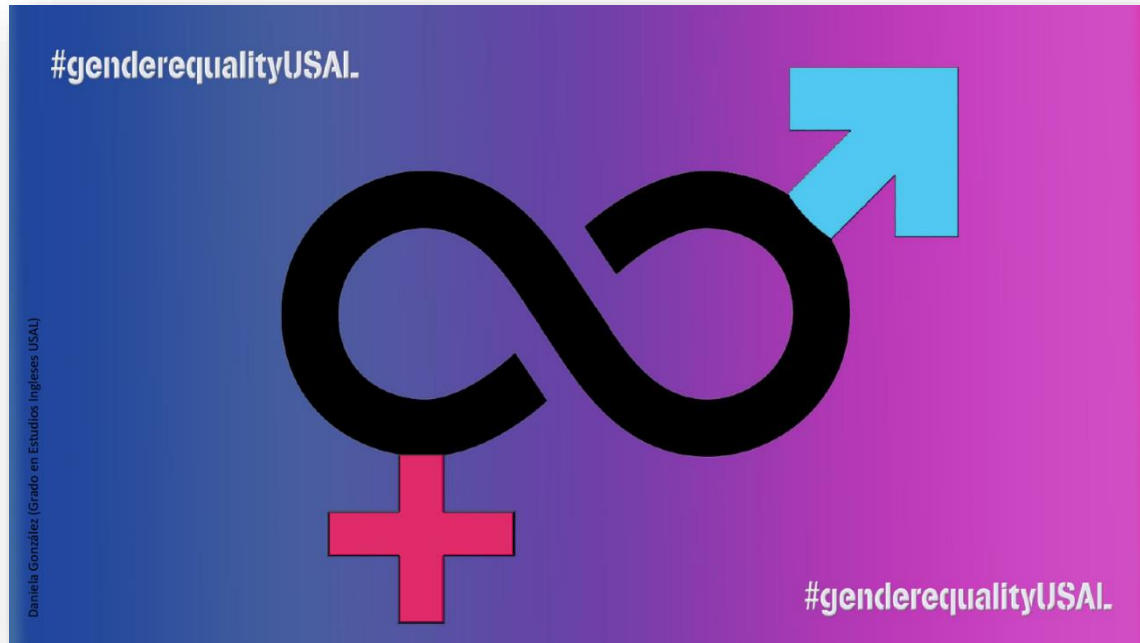
Sección C del postest completado por el alumnado participante con ítems sobre el grado de satisfacción y autopercepción del aprendizaje



Participación en la mesa redonda de las I Jornadas Internacionales de Innovación Educativa con Perspectiva de Género (Salamanca, 30 de septiembre de 2022), en las que obtuvimos el Premio a la Mejor Comunicación y al Mejor Paper en “Diversity, equity and gender in digital education”.



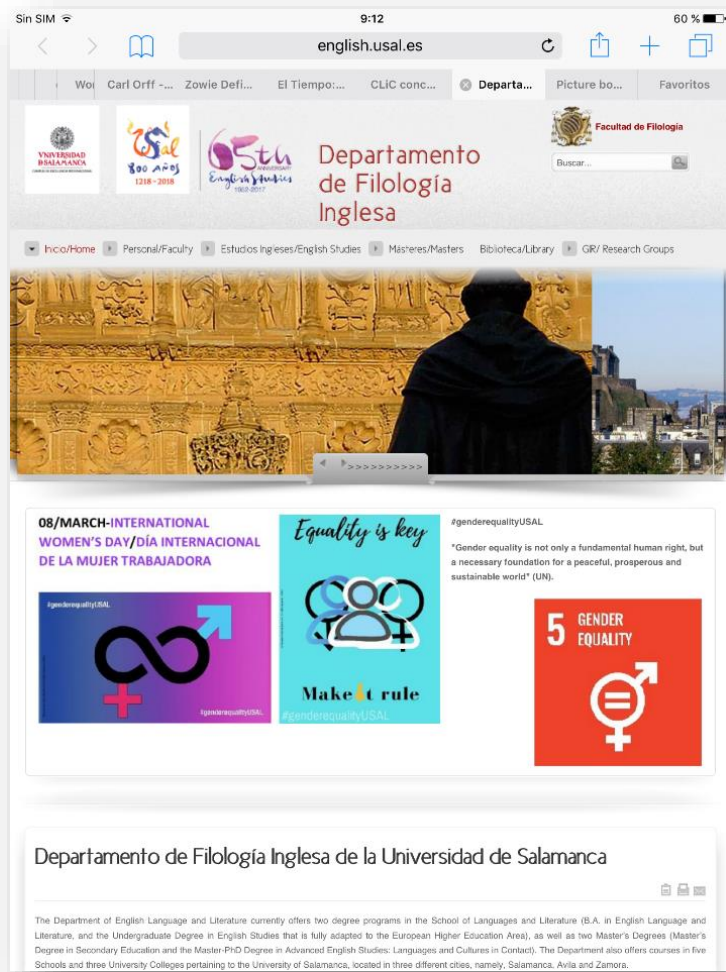
Vasilica Mocanu, miembro del equipo (a la dcha. de la imagen), junto con la estudiante Lurdes Gómez (Grado en Estudios Ingleses) (a la izda.) participando en el programa de radio emitido en la 89.0 FM Radio USAL (28 de marzo de 2022).



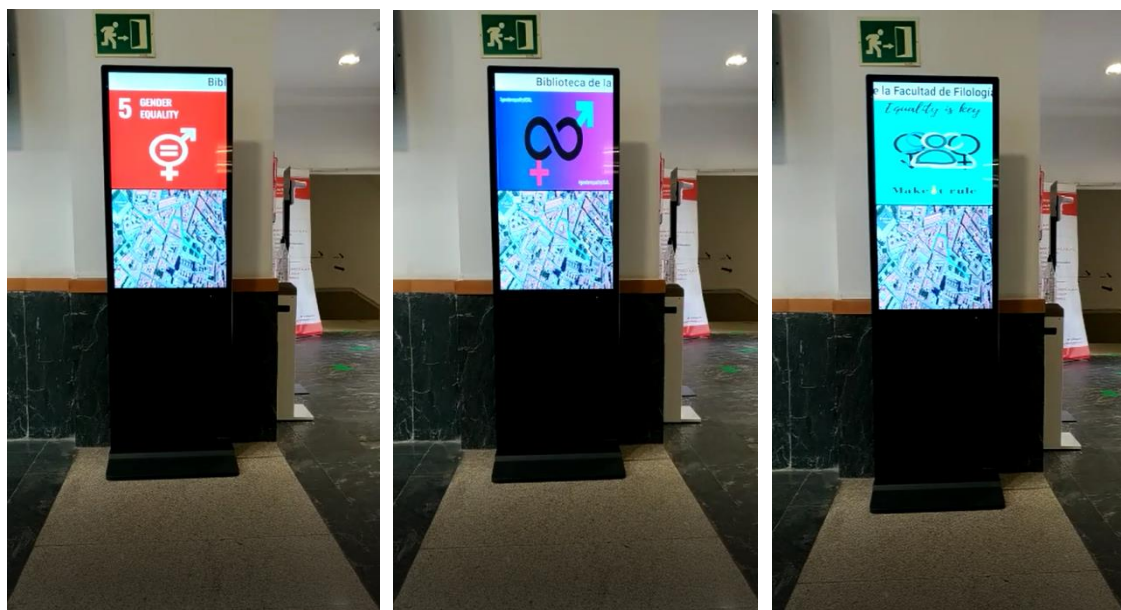
Póster seleccionado para la campaña de sensibilización, realizado por Daniela González (Grado en Estudios Ingleses de la Universidad de Salamanca, Curso 2021-22)



Póster seleccionado para la campaña de sensibilización, realizado por Susana Andrade e Iva Fedacková (Estudiantes Erasmus en el Grado en Estudios Ingleses de la Universidad de Salamanca, Curso 2021-22)



Portal web del Departamento de Filología Inglesa, que se sumó a la campaña de sensibilización con motivo de la celebración el 8 de marzo del día internacional de las mujeres (<http://english.usal.es/>)



Pantalla dinámica del hall del edificio Juan del Enzina en la Plaza de Anaya (campaña publicada a partir del 7 de marzo de 2022)



Extracto de la campaña de sensibilización con el vídeo-montaje bilingüe producido por Susana Marrón, miembro del equipo, con la presentación del proyecto y una selección de artefactos multimodales producidos por el alumnado, y proyectado en la pantalla de la Escuela Universitaria de Educación del campus de Zamora (a partir del mes de marzo de 2022)



Izaskun Elorza, coordinadora del proyecto (a la dcha. de la imagen), con Amanda Gerke, miembro del equipo (a la izda.) participando en la I Jornada de Innovación Didáctica de las Universidades de Castilla y León organizadas por FIUnicyL (Valladolid, 22 de abril de 2022)

UNIVERSIDAD DE BURGOS | UNIVERSIDAD DE LEÓN | UNIVERSIDAD DE SALAMANCA | UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Jornada de Innovación Docente de las Universidades Públicas de Castilla y León

'Aprendiendo a leer' la desigualdad de género

Izaskun Elorza
Susana Marín-González
Amanda Gerke
Vasilica Mocanu
Agata Zelachowska
Universidad de Salamanca

UNIDUCYL2

ODS Nº 5 DE LA ONU | **OBJETIVOS DEL PROYECTO**

Este Proyecto de Innovación Educativa (D02021/000) se centra en el aprendizaje basado en un reto social: la igualdad de género (Objetivo de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas #5) a partir del análisis lingüístico descriptivo del discurso visual + verbal. El GRL UNIGDS (USA) ha desarrollado una herramienta de análisis de textos visuales + verbales (Elorza 2021) basada en métodos (2018) y teorías van Leeuwen (2006) para enseñar a identificar sistemáticamente la desigualdad y los estereotipos de género.

- Dotar a los/as estudiantes, como consumidores/as de textos visuales + verbales, con estrategias para identificar de forma crítica cómo se construyen los mensajes basados en estereotipos de género.
- Fomentar la igualdad de género en la Educación Superior mediante el desarrollo e implementación de una unidad temática en lengua inglesa dirigida a futuros/as docentes: cruciales como mediadores y transmisores de valores de género en la enseñanza.

METODOLOGÍA

1. Recopilación de textos visuales + verbales con sesgos de género
2. Elaboración de una unidad didáctica sobre sesgos de género que proporcione una herramienta de análisis de textos visuales + verbales
3. Implementación en el aula de los contenidos de la unidad didáctica con actividades prácticas de análisis y de creación de textos visuales + verbales
4. Evaluación del proyecto

Unidad didáctica

- Actividades inductivas enfocadas a la representación de sesgos de género.
- Demostración de la herramienta de análisis con sesgos de género + verbales con sesgo de género.
- Producción creativa de textos multimodales que desafían la desigualdad de género y lanzamiento de una campaña virtual de concienciación.

PARTICIPANTES

- 240 estudiantes: potenciales docentes de Educación Infantil, Primaria y Secundaria
- Asignaturas: Inglés B1 (II curso), Lengua Inglesa VI (3º curso)
- Facultades de Educación (Campus de Salamanca y de Zamora) y Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca.

EVALUACIÓN

Quantitativos: Pretest + Posttest | Triangulación de datos: Producción escrita y multimodal | Cualitativos: Producción escrita y multimodal

- Grado de desarrollo y adquisición de estrategias de análisis e identificación de sesgos y estereotipos de género.
- Grado de satisfacción con el proyecto y futura aplicabilidad a otros contextos educativos y sociales.

REFERENCIAS

FUENTES SECUNDARIAS

- Elorza, I. (2021). System networks: A multimodal gender analysis. *Revista Lingüística*.
- Holliday, M. A. A. (1978). Language as social semiotic. Edward Arnold.
- Frans, G. & van Leeuwen, T. (2006). Reading images: The grammar of visual design. Routledge.
- Leeches, Glynis, M. (2011). Symbolic violence against women in advertising: a critical visual analysis. *Icon*, 20(1), 349-364. <https://doi.org/10.17333/icon.v20n1.349-364>
- Palmer, C., Martin, J. & Unsworth, L. (2014). Reading Visual Narratives: image Analysis of Children's Picture Books. Equinox.
- Hollween, H.B. (2005). (Re)vised Your Country Needs You (Stock Image). Creative Commons. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> 480x480px
- Hollween, H.B. (2005). Women, Your Country Needs You! (Stock Image). Creative Commons. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> 480x480px
- Hollween, H.B. (2007). America Needs You (Stock Image). Creative Commons. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> 480x480px
- UNIDUCYL (2021). <https://www.uniducyl.com/>
- UNIDUCYL (2021). <https://www.uniducyl.com/>

Organizada por el Grupo Interuniversitario de Formación e Innovación Docente | FIUnicyL

Póster de difusión del proyecto presentado en la Jornada de Valladolid (22 de abril de 2022)